

Ifishi A - Porogaramu ya Ryan White Igice cya B Amabwiriza y'Ubusabe



Ryan White Part B Program itanga ubufasha ku bantu batishoboye babana n'ubwandu bwa Virusi itera SIDA/SIDA muri Maine.

| | |
|--|---|
| <p>Koresha iyi porogaramu kugira ngo ubone ubufasha wemerewe.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ushobora kwemererwa kuba muri porogaramu z'ubwishingizi bw'ubuzima cyangwa ubufasha bwo kwishyura ubwishingizi bw'ubuzima n'imiti • Ushobora kwemererwa ubufasha bwo kwishyura ubuvuzi bw'amenyo, guhabwa aho kuba/ibikenerwa by'ibanze, na/cyangwa ibyo kurya • Ushobora kwemererwa ko ushinzwe dosiye afasha mu guhuza ibyo ukeneye • Ntukeneye kuzuzwa ubu busabe niba usanganywe ADAP |
| <p>Ibyo ukeneye kugira ngo utange ubusabe:</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Igihamya cy'uko utuye muri Maine • Igihamya cy'umutungo winjiza hamwe n'abo utunze (uwo mwashakanye, abana, n'abandi) • Amakuru yerekeye ubwishingizi bwawe bw'ubuzima • Dushobora kandi gusaba igihamya cy'ubwandu bwa Virusi itera SIDA, by'umwihariko niba wimuka uva mu yindi leta/igihugu |
| <p>Uko utanga ubusabe:</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ohereza ubusabe bwawe bwuzuye n'imigereka kuri: Maine Ryan White Program 40 State House Station Augusta, ME 04330 Fagisi: (207) 287-3498 |
| <p>Ni iki gikurikiraho?</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Kora ubusabe mu buryo bwuzuye kandi busobanutse. Ntidushobora kwiga ku busabe butujuje amakuru asabwa. • Nitwakira ubusabe bwawe bwuzuye, hari umuntu uzaguhamagara akumenyeshe porogaramu wemerewe. • Usabwe gutegereza kugeza ku minsi icumi y'akazi kugira ngo ubusabe bwawe bwigweho. Nihashira iminsi icumi y'akazi tutarakuvugisha, uzaduhamagare. |
| <p>Shaka ubufasha mu gutanga ubu busabe</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Telefone: (207) 287-3747. Ku bahabwa ubufasha n'igikoreshe gifasha abafite ubumuga bwo kutumva (TTY) bahamagara umurongo wa 711 muri Maine • Fagisi: (207) 287-3498 • Imeyili: RyanWhitePartB@maine.gov |

Hagendewe kuri 22 MRS §15, umuntu wese wandika amagambo y'ibinyoma abizi cyangwa agatanga ibyangombwa bihimbano abizi kugira ngo ahabwe ibigenwa n'Ishami ashobora guhabwa ibihano na Leta ya Maine mu Rukiko Rukuru, bishobora kubamo, ariko bitagarukira ku, kugaruza inkunga zatanzwe.

Ishami rya leta ya Maine rishinzwe Ubuzima no kwita ku mibereho myiza y’abantu ITANGAZO RIRWANYA IVANGURA

Ishami Rishinzwe Ubuzima na serivisi z’abaturage (“DHHS”) ntrivangura rishingiye ku bumuga, ubwoko, ibara ry’uruho, igitsina, igitsina, igitsina wibonamo, imyaka, igihugu ukomokamo, imyizerere ishingiyeye ku idini, cyangwa ibitekerezo bya politiki, igisekuruza, umuryango cyangwa irangamimerere, amakuru aranga umuryango, abo mubana, kuba warigeze gutanga ikirego cyangwa guharanira uburenganzira bwawe, cyangwa kuba warakoze igikorwa cy’umuhwituze, mu kwemeza cyangwa gutegura politiki yaryo, porogaramu, serivisi, cyangwa ibikorwa, cyangwa mu gutanga akazi no mu kugakora. Iri menyesha ritangwa nk’uko bisabwa kandi hakurikijwe Umutwe wa II w’Itegeko rigenga Abanyamerika bafite ubumuga ryo muri 1990 (“ADA”); Umutwe wa VI w’Itegeko rigenga Uburenganzira mbonezamubano ryo muri 1964, nk’Igice, kivuguruye 504 cy’Itegeko rikumira ivangura rishingiye ku bumuga mu bigo bya leta ryo mu w’1973, nk’uko ryavuguruwe; Itegeko rikumira ivangura rishingiye ku myaka mu bigo bifashwa na leta ryo mu w’1975; Umutwe wa IX w’Amavugurura yo mu burezi yo mu w’1972; Igice cy’1557 of cy’Itegeko rigenga ubuvuzi buhendutse ku baturage bakennye; Itegeko rigenga Uburenganzira bwa muntu rya Maine; Amategeko arebana n’amasezerano y’akazi muri Leta ya Maine; n’andi mategeko yose n’amabwiriza abuza bene iri vanngura. Ibibazo, impungenge, ibirego cyangwa ubusabe ku yandi makuru yerekeye ADA n’*imitangirwe n’imikorere y’akazi* bishobora kohererezwa abahuzabikorwa ba DHHS ADA/EEO kuri 11 State House Station, Augusta, Maine 04333-0011; 207-287-4289 (V); 207-287-1871(V); cyangwa numero ikorehwa n’abafite ubumuga bwo kutumva muri Maine 711 (TTY). Ibibazo, impungenge, ibirego cyangwa ubusabe ku yandi makuru yerekeye ADA na *porogaramu, serivisi, cyangwa ibikorwa* bishobora kohererezwa ku Muhuzabikorwa wa DHHS ADA/ Uburenganzira bwa Muntu, kuri 11 State House Station, Augusta, Maine 04333-0011; 207-287-3707 (V); cyangwa numero ikorehwa n’abafite ubumuga bwo kutumva muri Maine 711 (TTY); cyangwa ADA-CivilRights.DHHS@maine.gov. Ibirego ku Burenganzira bwa Muntu na byo bishobora gushyikirizwa Ishami rya Amerika rishinzwe Ubuzima na serivisi z’abaturage, Ibiro bishinzwe Uburenganzira bwa muntu, kuri telefone kuri 800-368-1019 cyangwa 800-537-7697 (TDD) (Agakoresho gafasha abafite ubumuga bwo kutumva); ku iposita kuri 200 Independence Avenue, SW, Room 509, HHS Building, Washington, D.C. 20201; cyangwa mu buryo elegitoronike kuri <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Abantu bakeneye ibikoresho byo kubafaha gutambutsa ubutumwa neza mri porogaramu na serivisi za DHHS basabwa kumenyeskanisha ibyo bakeneye n’ibyo bakunda kuri ADA/Umuhuzabikorwa ushinzwe Uburenganzira bwa Muntu. Iri menyesha riraboneka mu yindi miterere, iyo risabwe.

Ifishi A - Porogaramu ya Ryan White Igice cya B Gusaba Serivisi



| 1. Ibarurishamibare ry'abaturage | | | |
|---|---|--|---|
| Izina ryemewe n'amategeko: (Izina ry'umuryango) | | | |
| Izina ribanza ryemewe n'amategeko: (izina wahawe) | | | |
| Irindi zina: | | | |
| Ni irihe zina wifuza ko twakoresha? | | | |
| Waba uri uwahoze mu ngabo za US? | | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya | |
| Igitsina ufite | Ukoresha izihe ngenga? | Igitsina wavukanye | Itariki y'amavuko |
| <input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore <input type="checkbox"/> Igitsina wiyumvamo MTF <input type="checkbox"/> Igitsina wiyumvamo FTM <input type="checkbox"/> Igitsina wiyumvamo kindi <input type="checkbox"/> Sinshaka Gusubiza | <input type="checkbox"/> We <input type="checkbox"/> We <input type="checkbox"/> Bo <input type="checkbox"/> Ibindi: _____ | <input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore | _____ / _____ / _____ ukwezi / umunsi / umwaka |
| Nomero y'ubwishingizi bw'izabukuru (Niba ihari) | | | |
| Iguhugu wavukiyemo | | | |
| Waba uri uwahoze mu ngabo za US? | | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya | |

| Utuye he? | | | |
|---|-------|--------------|--------|
| Umwirondoro w'umuhanda | | | |
| Umujyi | Leta | Kodi ya Zipu | Intara |
| | Maine | | |
| Nihe twakohereza ubutumwa ku iposita? (niba bitandukanye) | | | |
| Umwirondoro w'umuhanda | | | |
| Umujyi | Leta | Kodi ya Zipu | Intara |
| | | | |

| | | | |
|------------------------|--|--|--|
| Office Use Only | <input type="checkbox"/> Approved. DHS _____ | <input type="checkbox"/> Not approved. Reason: _____ | Staff Initials: _____ |
| Date Rcvd: _____ | Date Complete: _____ | Date Entered: _____ | HIV verification: (check one) <input type="checkbox"/> eHARS <input type="checkbox"/> Document provided |

| Umwirondoro twaguhamagarahe | | | |
|-----------------------------|--|----------------------|--|
| Terefoni yo mu ruo | | Indi terefoni | |
| Terefoni ngendanwa | | Umwirondoro wa Imeri | |

| Ubwoko (Hitamo ibiribyo byose) | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Umunyaziya | <input type="checkbox"/> Umunyaziya w'umuhinde <input type="checkbox"/> Umushinwa <input type="checkbox"/> Umufiripino <input type="checkbox"/> Umuyapani <input type="checkbox"/> Umunyakoreya <input type="checkbox"/> Umunyabiyetinamu <input type="checkbox"/> Undi Munyaziya |
| <input type="checkbox"/> Umwirabura cyangwa umunyamerika wakomotse muri Afurika | |
| <input type="checkbox"/> Umunyamerika w'umuhinde cyangwa kavukire muri Alaska | |
| <input type="checkbox"/> Undi | |
| <input type="checkbox"/> Kavukire wo muri Hawaii cyangwa undi ukomoka mu birwa bya Pacific | <input type="checkbox"/> Kavukire wo muri Hawaii <input type="checkbox"/> Umunyaguwamaniya cyangwa Umunyachamoro <input type="checkbox"/> Umunyasamowani <input type="checkbox"/> Undi ukomoka mu birwa bya Pacific |
| <input type="checkbox"/> Umuzungu | |
| Umurara (hitamo umwe) | |
| <input type="checkbox"/> Utari Umunyahisipaniya | |
| <input type="checkbox"/> Umunyahisipaniya | <input type="checkbox"/> Umunyamegisike, Umunyachicano <input type="checkbox"/> Umunya Puerto Rico <input type="checkbox"/> Umucuba <input type="checkbox"/> Undi utari Umunyahisipaniya, Umuratino, cyangwa ukomoka muri Sipaniya |

| Ibyongera ibyago bya HIV (Hitamo ibiri byo) | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Guhuza ibitsina Gabo kuri Gabo (MSM) | <input type="checkbox"/> Ihererekanywa mw'ivuka | <input type="checkbox"/> Ntibivugwa cyangwa ntibizwi |
| <input type="checkbox"/> Gukoresha uburyo bwo gutera Umuti (IDU) | <input type="checkbox"/> Ikibazo mu Kutavura kw'amaraso/Kuvura kw'amaraso | |
| <input type="checkbox"/> Kuryamana kw'abadahuje ibitsinda | <input type="checkbox"/> Gutanga amaraso/ibiva mu maraso | |
| Aho HIV isuzumirwa | | |
| Guverinoma ya U.S cyangwa igihugu cyo gusumirwamo HIV | | |
| Uko HIV ihagaze | | |
| <input type="checkbox"/> CDC-isobanura AIDS | Itariki iteganyijweho isuzuma rya AIDS: ____/____/____ | |
| <input type="checkbox"/> Arwaye HIV, Uko AIDS ihagaze ntibizwi | | |
| <input type="checkbox"/> Arwaye HIV, nta AIDS | Itariki iteganyijweho isuzuma rya HIV: ____/____/____ | |

Uko ubwimukira buhagaze (Hitamo kimwe)

Aya makuru akoreshwa gusa mu kudufasha kubona niba wahabwa MaineCare. Aya makuru ntasangizwa abandi.

- Umuturage wa US cyangwa Umwenegihugu wa US
- Impunzi (Wabyemerewe na guverinoma ya US)
- Usaba ubuhungiro. Itariki wasabiyeho, niba izwi: ____ / ____ / ____
- Umuturage wemerewe n'amategeko gutura (Arubatse, green card, n'ibindi.). Itariki yayihereyeho, niba izwi: ____ / ____ / ____
- viza y'agateganyo
- Ntibizwi

2. Ubuzemuzi bw'amagambo n'Inyandiko

SIMBUKA iki gice niba uvuga kandi usoma icyongereza.

Waba ukeneye umusemuzi mu gihe tuvugana?

- Oya (Icyongereza gihagije)
- Yego, buri gihe (nta Cyongereza nzi)
- Yego, rimwe na rimwe (Icyongereza gicishirije)
- Nkeneye ubufasha mu kwandika icyongereza gusa

Niba ari yego, uruhe rurimi?

Ni mu zihe ndimo muri izi ukeneye ko twakoherazamo inyandiko?

- icyongereza
- Igifaransa
- Igiporutige
- Ikinyarwanda

3. Ibyishingirwa mu bwishingizi bw'Ubuvuzi

Waba ufite Ubwishingizi bwite cyangwa COBRA?

Oya

Yego

Izina rya Porogaramu:

Ubwishingizi bwawe bwaba bucu ku mukoresha wawe? Oya Yego

Waba ufite Medicare?

Oya

Yego

Nomero iranga (ID) ugenerwa Medicare (MBI):

Medicare Igice cya A (cyishingira kuba mu bitaro, kubagwa, ibizami bya raboratwari, kuvurirwa mu rugo)

Medicare Igice cya B (cyishingira kubonana na muganga n'ubundi buvuzi buhabwa uwivuza ataha)

Medicare Igice cya C (Cytwa inyungu za Medicare; kibumbira hamwe ibitaro, kwivuza utaha, n'imiti)

Medicare Igice cya D (cyishingira kwandikirwa imiti, akenshi binyuze muri porogaramu ikoresha Rx ku mazina)

Igice cya D Izina rya Porogaramu

Igice cya D Numero ya Porogaramu

| | |
|--|---|
| Waba ufite MaineCare/Medicaid/CubCare? | |
| <input type="checkbox"/> Oya | |
| <input type="checkbox"/> Yego | Nomero ya MaineCare: |
| Waba ufite ubuvuzi bwa gisirikare (Inyungu za VA, Tricare, n'ibindi)? | |
| <input type="checkbox"/> Oya | |
| <input type="checkbox"/> Yego | |
| Waba ubwishingizi bw'ubuvuzi bw'abasangwabutaka (IHS)? | |
| <input type="checkbox"/> Oya | |
| <input type="checkbox"/> Yego | |
| Waba ufite ubundi bwoko bw'ubwishingizi cyangwa ubusabe butegereje gusubizwa? | |
| <input type="checkbox"/> Oya | |
| <input type="checkbox"/> Yego | Ubwoko bw'ubwishingizi: |
| | Itariki wasabiyeho porogaramu y'Ubwishingizi: _____ / _____ / _____ |

4. Amakuru ku rugo n'amaronko

Ingano y'urugo rwemewe n'amategeko: _____ (umubare w'ababarizwa mu rugo)
 Urugo rwemewe n'amategeko ruba rugizwe n'abagize umuryango bafitanye isano ishingiyeye ku ivuka, urushako, kurerwa n'ababyeyi batakubayeye, cyangwa indi sano yose isobanurwa n'amategeko, irimo umurezi wemewe n'amategeko.

Amaronko mbumbe y'umwaka y'urugo rwose: \$ _____
 Aya ni amaronko y'abanyamuryango bose bemewe n'amategeko b'urugo, mbere y'ayo bakatwa. Niba amaronko ahindutse, turagusabye gereranya amaronko uzabona mu mwaka wose.

Amaronko mbumbe y'umwaka y'umuntu ku giti cye: \$ _____
 Aya ni amaronko gusa y'umuntu watanze ubusabe, mbere y'ayo akatwa. Niba amaronko ahindutse, turagusabye gereranya amaronko uzabona mu mwaka wose.

| | | |
|---|--------|---|
| 5. Imicungire y'ubusabe | | |
| Ushinzwe ubusabe yagufasha ku buvuzi n'ubwishingizi. Nanone bagufasha kugera ku ntego zawe ku bintu nk'ubwikorezi, aho kuba, n'izindi serivisi wemerewe n'amategeko. Imicungire y'ubusabe ni ubuntu Itangwa n'ibigo by'aho utuye. | | |
| Niba ufite ushinzwe ubusabe bwawe, ni bande? | Izina: | Ikigo: |
| Niba udafite ushinzwe ubusabe bwawe, waba wifuza ubufasha mu guhura n'umwe? | | <input type="checkbox"/> Oya <input type="checkbox"/> Yego |

7. Amasezerano n'umukiriya

Guhura → Inyuguti ibanza ku mirongo igaragaza ubwoko bwo guhura bwemewe.

_____ Nta kibazo mwanyohereza kw'iposita ubushakashatsi mukoresheje umwirondo wanjye w'aho ntuye.

_____ Nta kibazo mwampamagara kuri numero yanjye ya terefoni.

_____ Nta kibazo mwanyohereza ubutumwa bugufi kuri numero yanjye ya terefoni.

_____ Nta kibazo mwanyandikira kuri numero yanjye ya terefoni.

_____ Nta kibazo mwanyohereza imeri ku mwirondoro wanjye wa imeri.

8. Kwemera Serivisi

Amategeko ya Porogaramu → Inyuguti ibanza ahantu hose hakurikira ndetse ushyire umukono kw'ifishi kugira ngo uhabwe serivisi.

_____ Ndumva neza ko amakuru amwe yanjye akwiriye gusangizwa abandi kugira ngo ubone ubufasha muri porogaramu y'ubufasha mu miti ya AIDS (ADAP). Ndumva neza ko aya amakuru azasangizwa abandi gusa niba bikenewe kugira ngo mpabwe serivisi. Ndumva neza ko ADAP ikwiriye kubona amakuru ava ndetse igaha amakuru abatondaguwe kw'ifishi yo "Kwemera Gutanga Amakuru". Ndumva neza ko ntashobora guhabwa ADAP niba ntujuje iyi fishi.

_____ Ndumva neza ko nkwiye guhindura amakuru yanjye buri mezi 12 kugira ngo nakire serivisi za Ryan White Igice cya B. Ndumva neza ko amafishi akenewe azanyoherezwa kw'iposita ku mwirondoro w'aho ntuye.

_____ Ndumva neza ko amakuru anyerekeye na serivisi mpabwa ashirwa muri mudasobwa ndetse akamenyeshwa guverinoma ya leta. Ndumva neza ko amakuru yanjye akwiriye kumenyeshwa kugira ngo mpabwe serivisi za Ryan White Igice cya B.

_____ Ndumva neza ko amaronko y'urugo rwanjye akwiriye kuba muni y'imbibi z'amaronko agenwa na Ryan White Igice cya B kugira ngo mpabwe serivisi. Ndumva neza ko nkwiye gutanga igihamba amaronko. Ndumva neza ko nkwiye kumenyeshya impinduka zose mu maronko, aho ariho hose, bitarenze iminsi 10 y'akazi impinduka zibaye.

_____ Ndumva neza ko ninsubizwa ubwishyu muri porogaramu ya Ryan White Igice cya B, nkwiye kongera kohereza ubwishyu nasubijwe kuri porogaramu ya Ryan White Igice cya B.

_____ Amakuru yose natane kuri iyi fomu ni ukuri

Ndashaka guhabwa serivisi za Ryan White Igice cya B umwaka utaha. Ndumva neza ko nkwiye guhindura amakuru yanjye mu mwaka umwe.

_____ Amazina mu Cyapa

_____ Umukono

_____ Itariki

9. Imigereka

Ubu busabe ntibwuzuye hatarimo buri umwe mu migereka iri ku rutonde muni:

1. Igenzura ry'aho gutura

Tanga kopi ifite agaciro, itararenza igihe ya kimwe mu byangombwa bikurikira hariho izina ryawe ryemewe n'amategeko na aderesi y'aho utuye. Agasanduku k'iposita kazemererwa gusa umuntu ufite uruhushya rwo gutwara ibinyabiziga rutangirwa muri Maine cyangwa Indangamuntu itangwa na leta.

- Uruhushya rwo gutwara ibinyabiziga rutangirwa muri Maine cyangwa Indangamuntu itangwa na leta
- Inyemezabwishyu y'umutungo cyangwa ibikorwa
- Kwandikisha ikinyabiziga muri Maine cyangwa icyangombwa cy'umutungo
- Inyemezabwishyu
- Fagitire y'ibikenerwa by'ibanze
- Inyandiko igaragaza umutungo
- icyemezo cyo kwitwaza imbunda
- Uruhushya ro guhiga/kuroba muri Maine
- Indangamanota y'ishuri cyangwa raporo ya mwarimu
- Amasezerano y'icumbi, ubukode, n'ibindi.
- Imisoro yishyuwe cyangwa W2
- Inyandiko igaragaza ibyo ugenerwa na DHHS muri Maine

Niba uba mu kigo cyakira abatagira aho kuba, saba umukozi w'ikigo kwandika ibaruwa ivuga ko ari ho uba.

2. Kugenzura umutungo winjizwa

Tanga igihamya cy'umutungo mbumbe wemewe n'amategeko urugo rwawe rwinjiza uvuye ahantu hose. Umuryango wemewe n'amategeko ugizwe n'abafitanye isano yo kuvuka, gushyingirwa, kurerwa cyangwa indi mibanire yemewe n'amategeko harimo no kurera byemwe n'amategeko. Icyo ari cyo cyose mu byemezo bikurikira biremewe igihe cyose bifite itariki yo mu mwaka ushize:

- Ibaruwa igaragaza guhabwa ubwiteganyirize
- Kopi ya sheki y'ubwiteganyirize cyangwa inyandiko ya banki igaragaza amadolari yishyuwe kuri konti y'ubwiteganyirize
- Ifishi z'imisoro ya W2
- Ifishi z'1099 zo mu mpera z'umwaka
- Imisoro ya leta yishyuwe
- Inyandiko igaragaza ibyo ugenerwa na DHHS

Niba wowe cyangwa undi wo mu rugo rwawe akora, dukeneye ibyumweru 4 byo kwishyura fagitire byikurikiranya zifite itariki zo mu mezi atandatu ashize.

Niba hari uwo mu rugo rwawe utinjiza umutungo, akeneye kuzuza inyandiko y'Ifishi yo kutagira umutungo winjizwa.

3. Isuzuma ry'ubwandu bwa Virusi itera SIDA

Omekaho igihamya cyo kwisuzumisha ubwandu bwa Virusi itera SIDA niba wimukira muri Maine uvuye mu yindi leta cyangwa ikindi gihugu.

4. Uburenganzira bwo Gutangaza Amakuru

Omekaho uruhushya rw'Ishami rya Maine rishinzwe Ubuzima na Serivisi zita ku Baturage rwujijwe kugira ngo hatangwe ifishi y'amakuru.